

**О заключении Протокола между Правительством Республики Казахстан, Правительством Кыргызской Республики, Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о принципах и порядке взаимодействия по выполнению Соглашения между Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Российской Федерацией, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой об укреплении доверия в военной области в районе границы от 26 апреля 1996 года и Соглашения между Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Российской Федерацией, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой о взаимном сокращении вооруженных сил в районе границы от 24 апреля 1997 года**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 6 августа 2002 года N 882

      Правительство Республики Казахстан постановляет:

      1. Одобрить прилагаемый проект Протокола между Правительством Республики Казахстан, Правительством Кыргызской Республики, Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о принципах и порядке взаимодействия по выполнению Z960057\_ Соглашения между Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Российской Федерацией, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой об укреплении доверия в военной области в районе границы от 26 апреля 1996 года и Z980243\_ Соглашения между Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Российской Федерацией, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой о взаимном сокращении вооруженных сил в районе границы от 24 апреля 1997 года (далее - Протокол).

      2. Государственному секретарю Республики Казахстан - Министру иностранных дел Республики Казахстан Токаеву Касымжомарту Кемелевичу провести переговоры и по достижении договоренности заключить Протокол, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

      3. Настоящее постановляет вступает в силу со дня подписания.

     Премьер-Министр

     Республики Казахстан

                                          Одобрен постановлением

                                    Правительства Республики Казахстан

                                       от 6 августа 2002 года N 882

                                                                 Проект

                                 Протокол

         между Правительством Республики Казахстан, Правительством

        Кыргызской Республики, Правительством Российской Федерации

       и Правительством Республики Таджикистан о принципах и

       порядке взаимодействия по выполнению Соглашения между

      Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Российской

      Федерацией, Республикой Таджикистан и Китайской Народной

     Республикой об укреплении доверия в военной области в районе

     границы от 26 апреля 1996 года и Соглашения между Республикой

      Казахстан, Кыргызской Республикой, Российской Федерацией,

      Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой

       о взаимном сокращении вооруженных сил в районе границы

                     от 24 апреля 1997 года

      Правительство Республики Казахстан, Правительство Кыргызской Республики, Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Таджикистан, далее именуемые Сторонами, в целях выполнения Соглашения между Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Российской Федерацией, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой об укреплении доверия в военной области в районе границы от 26 апреля 1996 года, далее именуемое Соглашением от 26 апреля 1996 года, и Соглашения между Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Российской Федерацией, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой о взаимном сокращении вооруженных сил в районе границы от 24 апреля 1997 года, далее именуемое Соглашением от 24 апреля 1997 года, согласились о нижеследующем:

                               Статья 1

      Для содействия выполнению Соглашения от 26 апреля 1996 года и Соглашения от 24 апреля 1997 года Стороны создают делегацию Совместной Стороны, упомянутой в преамбулах Соглашения от 26 апреля 1996 года и Соглашения от 24 апреля 1997 года, в Совместной контрольной группе, формирование которой предусмотрено Статьей 10 Соглашения от 24 апреля 1997 года.

                               Статья 2

      Формирование и деятельность делегации Совместной Стороны определяются Положением о порядке деятельности делегации Совместной Стороны в Совместной контрольной группе и обмене информацией (приложение 1, являющееся неотъемлемой частью настоящего Протокола).

                               Статья 3

      В целях осуществления и соблюдения положений Соглашения от 26 апреля 1996 года и Соглашения от 24 апреля 1997 года Стороны, через уполномоченные органы, налаживают и осуществляют взаимодействие в организации обмена информацией, планирования, проведения инспекционной и наблюдательной деятельности в соответствии с Положением о порядке деятельности делегации Совместной Стороны в Совместной контрольной группе и обмене информацией и Положением о порядке взаимодействия Сторон при организации инспекционной деятельности (приложение 2, являющееся неотъемлемой частью настоящего Протокола).

                               Статья 4

      Российская Сторона, через Национальный центр по уменьшению ядерной

опасности (НЦУЯО) Российской Федерации, координирует деятельность по

подготовке и предоставлению Китайской Народной Республике информации от

Совместной Стороны, передаче уведомлений и соответствующей информации,

определенных Соглашением от 26 апреля 1996 года и Соглашением от 24 апреля

1997 года, а также по планированию и организации инспекционной

деятельности.

                              Статья 5

     Порядок расходов по организации деятельности делегации Совместной

Стороны, а также по осуществлению инспекционной деятельности определяется

приложениями 1 и 2.

                              Статья 6

     Все споры и разногласия между Сторонами относительно толкования

положений настоящего Протокола будут решаться путем взаимных консультаций

и переговоров.

                                Статья 7

      Настоящий Протокол заключен на период действия Соглашения от 24 апреля 1997 года.

                               Статья 8

      Настоящий Протокол вступает в силу со дня направления последнего письменного уведомления депозитарию о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

      В настоящий Протокол по взаимному согласию Сторон могут вноситься

изменения и дополнения.

     Совершено в городе\_\_\_\_\_\_ "\_" "\_\_\_\_" 2002 г. в одном подлинном

экземпляре на русском языке.

     Подлинный экземпляр хранится в Правительстве Российской Федерации,

которое направит каждой Стороне настоящего Протокола его заверенную копию.

     За Правительство Республики Казахстан

     За Правительство Кыргызской Республики

     За Правительство Российской Федерации

     За Правительство Республики Таджикистан

                                                              Проект

                                                         Приложение 1

                               Положение

         о порядке деятельности делегации Совместной Стороны в

           Совместной контрольной группе и обмене информацией

      В соответствии с положениями и в осуществление Соглашения от 26 апреля 1996 года и Соглашения от 24 апреля 1997 года Правительства Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Российской Федерации, Республики Таджикистан (далее - Стороны), составляющие Совместную Сторону, настоящим соглашаются о положениях, регулирующих деятельность делегации Совместной Стороны в Совместной контрольной группе (далее - СКГ), предусмотренной статьей 10 Соглашения от 24 апреля 1997 года.

            Глава 1. Состав делегации Совместной Стороны

      1. В состав делегации Совместной Стороны в СКГ включаются уполномоченные Сторонами должностные лица.

      2. Каждая из Сторон имеет право быть представленной на сессиях своими уполномоченными должностными лицами, а также советниками и экспертами.

      3. По согласованию между Сторонами назначается руководитель делегации Совместной Стороны на двухгодичный период.

                  Глава 2. Подготовка к сессиям СКГ

      1. Делегация Совместной Стороны проводит рабочие совещания четыре раза в год, если Стороны не договорились об ином. На совещаниях согласовываются предложения Совместной Стороны по повестке дня сессии СКГ, а также позиции по выносимым на рассмотрение вопросам. В случае необходимости разрабатываются документы, которые затем представляются на сессию СКГ от имени Совместной Стороны.

      2. Все решения на рабочих совещаниях принимаются на основе консенсуса присутствующих. Такие решения фиксируются в протокольных записях, составляемых по итогам каждого рабочего совещания.

      Протокольные записи подписываются уполномоченными Сторонами должностными лицами.

      3. Стороны заблаговременно, не позднее чем за 15 дней до начала очередной сессии СКГ и не позднее 10 дней до начала внеочередной сессии СКГ, сообщают руководителю делегации Совместной Стороны состав своих представителей в делегации Совместной Стороны.

      4. На сессиях СКГ делегация Совместной Стороны действует в соответствии с предварительно согласованной позицией.

      Если уполномоченное какой-либо из Сторон должностное лицо считает необходимым сделать отдельное заявление, оно заблаговременно информирует об этом руководителя делегации Совместной Стороны и в заявлении специально указывает, что выражает точку зрения лишь своего государства, а не мнение Совместной Стороны.

      5. Совещания проводятся поочередно на территории государств-участников Совместной Стороны. Расходы по командированию своих представителей несет направляющая Сторона. Принимающая Сторона предоставляет помещение для проведения совещания и обеспечивает его участников транспортом. На совещании председательствует представитель принимающей Стороны.

      6. Рабочим языком совещаний является русский. Форматом работы совещания являются пленарные заседания, встречи в узком составе и заседания рабочих групп.

      7. Каждая из Сторон может предложить внеочередной созыв совещания, указав причины такого предложения. В этом случае совещание проводится на территории государства предлагающей Стороны не позднее 15 дней после поступления запроса.

      8. Каждая из Сторон может вносить в повестку дня совещания любой вопрос, относящийся к целям настоящего Протокола.

      9. На совещаниях представители Сторон информируют друг друга о ходе выполнения Соглашения от 26 апреля 1996 года и Соглашения от 24 апреля 1997 года, о результатах проведенных инспекций и по другим вопросам, относящимся к настоящему Протоколу.

      10. В состав рабочих групп, которые могут быть созданы СКГ для рассмотрения конкретных вопросов, принятых на сессии СКГ, входят представители от всех государств-участников Совместной Стороны.

      Руководители рабочих групп назначаются на совещании делегаций Совместной Стороны.

                           Глава 3. Информация

      1. Уполномоченные органы Республики Казахстан, Кыргызской Республики и Республики Таджикистан собирают информацию, предусмотренную Протоколом об обмене информацией к Соглашению от 24 апреля 1997 года, и направляют ее в Министерство иностранных дел Российской Федерации для передачи в НЦУЯО Российской Федерации.

      НЦУЯО, через Министерство иностранных дел Российской Федерации, направляет обобщенную информацию от Совместной Стороны Китайской Народной Республике.

      2. Расписание предоставления информации:

      а) до 15 ноября каждого года по состоянию на 1 января последующего года - предоставляется информация в соответствии с Протоколом об обмене информацией к Соглашению от 24 апреля 1997 года;

      б) информация и уведомления, определенные Соглашением от 26 апреля 1996 года и Соглашением от 24 апреля 1997 года, предоставляются в НЦУЯО за 10 дней до сроков передачи их Китайской Народной Республике.

      3. Российская Сторона информацию, полученную от Китайской Народной Республики, предусмотренную упомянутым Протоколом об обмене информацией к Соглашению от 24 апреля 1997 года, направляет в министерства иностранных дел Республики Казахстан, Кыргызской Республики и Республики Таджикистан в семидневный срок.

                      Глава 4. Конфиденциальность

      1. Вся информация, которую Стороны предоставляют в соответствии с Соглашением от 26 апреля 1996 года и Соглашением от 24 апреля 1997 года и получают в ходе совещаний, предусмотренных главой 2 настоящего Положения, а также в ходе сессий СКГ, является конфиденциальной. Ни одна из Сторон не разглашает такую информацию.

      2. Решение о сообщениях для средств массовой информации, равно как содержание таких сообщений, а также решение о передаче относящейся к Соглашению от 26 апреля 1996 года и Соглашению от 24 апреля 1997 года информации Китайской Народной Республике или кому-либо еще принимается на основе консенсуса.

      3. Любая из Сторон, вышедшая из Соглашения от 26 апреля 1996 года и Соглашения от 24 апреля 1997 года, продолжает оставаться связанной обязательствами по пунктам 1 и 2 настоящей главы. Эти обязательства остаются в силе и в случае прекращения действия Соглашения от 26 апреля 1996 года и Соглашения от 24 апреля 1997 года.

                                                            Проект

                                                            Приложение 2

                               Положение

            о порядке взаимодействия Сторон при организации

                      инспекционной деятельности

                       Глава 1. Общие положения

      1. Настоящее Положение составлено для целей планирования, организации и осуществления инспекционной деятельности в соответствии с положениями Соглашения от 24 апреля 1997 года (далее - Соглашение).

      2. Для обеспечения контроля за выполнением Соглашения представители Сторон имеют право принимать участие в инспекциях, проводимых на Восточном и Западном участках в географических пределах применения Соглашения.

      3. Целью таких инспекций являются:

      контроль за соблюдением количественных ограничений, установленных для Восточного и Западного участков;

      контроль за процессом сокращения вооружений и военной техники в местах сокращения в географических пределах применения Соглашения в соответствии с Протоколом о порядке сокращения к Соглашению от 24 апреля 1997 года.

      4. Планирование, организация подготовки, проведение и обобщение результатов совместной инспекционной деятельности осуществляется уполномоченным органом государства-участника Совместной Стороны, сопредельного с участком территории Китайской Народной Республики, на котором проводится инспекция (далее - инспектирующее государство).

      5. Организация инспекций на территории Китайской Народной Республики осуществляется:

      на Восточном участке - уполномоченным органом Российской Федерации;

      на Западном участке - уполномоченными органами Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Российской Федерации и Республики Таджикистан.

      6. Анализ и обобщение предложений по планированию и распределению квот, результатов взаимной работы, обмен опытом работы при подготовке и проведении инспекций осуществляет НЦУЯО.

                    Глава 2. Планирование совместной

                       инспекционной деятельности

      1. Для обеспечения контроля за выполнением Соглашения в текущем году НЦУЯО разрабатывает проект Плана инспекционной деятельности Совместной Стороны на территории Китайской Народной Республики в географических пределах применения Соглашения в соответствии с положениями Протокола о контроле и проверках к Соглашению от 24 апреля 1997 года из расчета не более чем по 2 инспекции в год на каждом из участков.

      2. Проект Плана инспекционной деятельности Совместной Стороны составляется на основе предложений Сторон и согласовывается на сессии СКГ.

      3. План инспекционной деятельности Совместной Стороны включает:

      названия инспектирующего и инспектируемого государств;

      тип проводимых инспекций;

      объекты контроля, подлежащие инспекциям;

      сроки проведения инспекций;

      пункты въезда/выезда, через которые прибывают/убывают инспекционные группы.

                    Глава 3. Подготовка к проведению

                             совместных инспекций

      1. На основании Плана инспекционной деятельности Совместной Стороны не позднее чем за 40 дней до начала проведения инспекции Совместной Стороны формируется инспекционная группа.

      2. В соответствии с Планом инспекционной деятельности Совместной Стороны инспектирующее государство не позднее чем за 25 дней до начала проведения инспекций представляет в НЦУЯО уведомление для последующей его передачи Китайской Народной Республике.

      3. Руководителем инспекционной группы и его заместителем являются представители инспектирующего государства.

      4. В состав инспекционной группы на Восточном участке входят:

      руководитель инспекционной группы - 1 (представитель инспектирующего государства - Российской Федерации);

      заместитель руководителя инспекционной группы - 1 (представитель инспектирующего государства - Российской Федерации);

      инспектор - 1 (представитель приглашенной Стороны);

      инспектор - 1 (представитель приглашенной Стороны);

      инспектор - 1 (представитель инспектирующего государства - Российской Федерации);

      инспектор - 1 (представитель инспектирующего государства - Российской Федерации);

      инспектор-переводчик (представитель инспектирующего государства - Российской Федерации).

      5. В состав инспекционной группы на Западном участке входят:

      руководитель инспекционной группы - 1 (представитель инспектирующего государства - Республики Казахстан или Кыргызской Республики или Республики Таджикистан);

      заместитель руководителя инспекционной группы - 1 (представитель инспектирующего государства - Республики Казахстан или Кыргызской Республики или Республики Таджикистан);

      инспектор - 1 (представитель приглашенной Стороны);

      инспектор - 1 (представитель приглашенной Стороны);

      инспектор - 1 (представитель приглашенной Стороны);

      инспектор - 1 (представитель инспектирующего государства - Республики Казахстан или Кыргызской Республики или Республики Таджикистан);

      инспектор-переводчик - 1 (представитель инспектирующего государства - Республики Казахстан или Кыргызской Республики или Республики Таджикистан).

      6. Подготовку инспекционной группы перед выездом на инспекцию проводит уполномоченный орган инспектирующего государства.

      На занятия с инспекторами, включенными в состав инспекционной группы, выносятся следующие вопросы:

      основные положения Соглашения;

      основные положения Протокола о контроле и проверках к Соглашению от 24 апреля 1997 года, регламентирующие деятельность инспекторов;

      план проведения инспекции, цели и задачи;

      временные нормативы, расчетное время на проведение инспекции;

      особенности проведения инспекции;

      распределение обязанностей членов инспекционной группы, формирование подгрупп;

      отличительные признаки вооружения и военной техники, находящихся на объектах контроля и подпадающих под действие Соглашения;

      инспекционная аппаратура и правила работы с ней;

      возможные транспортные средства для перемещения инспекционной группы в процессе проведения инспекции и порядок распределения членов группы по ним;

      вопросы безопасности и правила поведения инспекторов в Китайской Народной Республике;

      сведения о Китайской Народной Республике, ее культуре и традициях.

      7. В течение недели, предшествующей инспекции, организуется подготовка инспекционной группы продолжительностью 1-2 дня.

      8. Представители других государств-участников Совместной Стороны, приглашенные для участия в инспекциях, прибывают накануне проведения занятий.

      9. Приглашенная Сторона несет все расходы, связанные с проездом своих инспекторов в указанный в приглашении пункт сбора и обратно, а также командировочные расходы, связанные с пребыванием приглашенных инспекторов на территориях инспектирующего государства и Китайской Народной Республике.

      Пунктами сбора приглашенных инспекторов Совместной Стороны перед выездом в Китайскую Народную Республику для проведения инспекции являются: города Алматы, Бишкек, Москва, Душанбе. Пункты сбора могут уточняться решениями сессий СКГ.

      10. При проведении инспекций на территории Китайской Народной Республики инспекционная группа руководствуется положениями Соглашения и указаниями руководителя инспекционной группы.

      11. По завершении инспекции руководитель инспекционной группы составляет отчет об инспекции и, при необходимости, отражает в комментариях все неясные вопросы.

      12. Руководитель инспекционной группы является официальным лицом Совместной Стороны и обладает правом принятия решений, поддержания контактов с представителями Китайской Народной Республики и правом подписи отчетов об инспекции.

      На весь период пребывания на территории государства инспектируемой Стороны руководитель является непосредственным начальником для всех членов инспекционной группы.

      13. Инспектор в ходе инспекции обязан:

      знать и правильно применять на практике положения Соглашения, четко представлять цель, задачи и порядок проведения инспекции;

      проверять соответствие вооружения и военной техники, находящихся на объектах контроля, с данными, предоставленными согласно Протоколу об обмене информацией к Соглашению от 24 апреля 1997 года;

      не разглашать полученную информацию, относящуюся к вопросам инспекционной деятельности;

      не оставлять без присмотра аппаратуру, материалы и документы с записями, сделанными в ходе инспекции;

      уважать законы и национальные традиции Китайской Народной Республики;

      не вмешиваться во внутренние дела инспектируемого государства, соблюдать меры и правила безопасности, установленные на местах инспекций, избегать создания помех или задержек в работе объекта, а также действий, затрагивающих его безопасное функционирование.

      14. В ходе проведения инспекции запрещается:

      выполнять действия, несогласованные с руководителем инспекционной группы;

      брать с собой какие-либо документы, аппаратуру и другое имущество, не относящиеся к инспекционной деятельности;

      нарушать установленную форму одежды.

             Глава 4. Результаты инспекционной деятельности

      1. Копии отчетов о проведенных инспекциях (сопровождениях) на

территориях Китайской Народной Республики и государств-участников

Совместной Стороны направляются в НЦУЯО для последующей передачи

государствам-участникам Совместной Стороны.

     2. Обобщение результатов инспекционной деятельности, решение спорных

вопросов проводятся на рабочих совещаниях делегаций Совместной Стороны.

     (Специалисты: Мартина Н.А.,

                   Склярова И.В.)

 © 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан